







## К советско-египетским культурным отношениям

9 декабря в Москве было подписано Коммюнике о пребывании в СССР делегации деятелей культуры Республики Египет. Коммюнике подписали министр культуры СССР Н. А. Михайлов и министр национальной ориентации Египта Фатхи Радван. Коммюнике предусматривает дальнейшее развитие культурных связей между СССР и Республикой Египет.

При подписании коммюнике присутствовали заместитель министра иностранных дел СССР В. С. Семенов, заместитель министра высшего образования СССР В. Н. Столетов, председатель Государственного комитета радиовещания и телевидения при Совете Министров СССР Л. И. Чесноков, заместитель министра культуры СССР С. В. Кафтанов, заместитель председателя Государственного комитета по культурным связям с зарубежными странами М. Д. Июльев, заместитель председателя ВОСГ Г. М. Калинин, деятели искусства и культуры.

(ТАСС).

### Прием в посольстве Египта

По случаю пребывания в Москве делегации деятелей культуры Египта во главе с министром национальной ориентации г-ном Ф. Радваном Чрезвычайный и Полномочный посол Египта в СССР г-н Мохаммед А. аль Куни 9 декабря устроил прием.

На приеме присутствовали министр культуры СССР Н. А. Михайлов, заместитель министра иностранных дел СССР В. С. Семенов, заместитель министра культуры СССР С. В. Кафтанов, Н. И. Данилов, Н. В. Лебедев, первый секретарь прапорщика Союза писателей СССР А. А. Суров, заведующий отделом стран Ближнего Востока МИД СССР Г. Т. Зайде, митрополит Борисский и Коломенский Николай, член духовного совета мусульман Имам Хатыб, ответственные работники Министерства иностранных дел СССР, Министерства культуры СССР, Государственного комитета по культурным связям с зарубежными странами, видные деятели культуры, представители советской печати.

На приеме присутствовали также Чрезвычайный и Полномочный посол Судана Мохамед Х. аль Ниш, Чрезвычайный и Полномочный посол Сирии Салах Эд-Дин Тараби и сотрудники посольства Египта в Москве.

(ТАСС).

### Пребывание в Москве деятелей культуры Египта

В Москве находятся делегации египетских деятелей культуры, возглавляемые министром национальной ориентации г-ном Ф. Радваном. Гости с большим интересом знакомятся с жизнью советского народа, посещают театры, музеи, художественные выставки, встречаются с деятелями советского искусства и культуры.

Утром 7 декабря делегация культуры Египта посетила Институт по восстановлению Академии наук СССР. Здесь они встретились с советскими учеными. Член делегации профессор Каирского университета Абдель Мохамед Абу Бакр прочел в институте лекцию о достижениях археологии Египта, о результатах последних раскопок в его стране. Советские востоковеды преподнесли египетским коллегам свои научные труды.

Позднее министр национальной ориентации Египта Фатхи Радван и его спутники встретились с министром культуры СССР Н. А. Михайловым. При этом обсуждались вопросы развития культурного сотрудничества обоих стран в 1958 году.

Представители Египта побывали в филиале Большого театра Союза ССР, где смотрели балет литовского композитора Ю. Индриса «Аудроне», член делегации архитектор Абдель Мохамед Хейкал посетил музей истории и реконструкции города Москвы и ознакомился с архитектурой строек.

(ТАСС).



Чехословацкая Республика. Национальный театр в Брatisлаве. Фото Чехословацкого телеграфного агентства.

## СНОВА В МОСКВЕ

В составе делегации тружеников Китая в Советском Союзе недавно побывал выдающийся китайский артист и общественный деятель Май Лань-фан.

Сегодня мы публикуют беседу с ним нашего корреспондента.

— Первый раз я был в Советском Союзе в 1935 году, — рассказал артист. — Мы играли в Москве и Ленинграде. Я встретился со Станиславским и Евсеевым-Данченко, был у них дома, мы с ногами и головой беседовали. Они смотрели наши пьесы, я смотрел спектакли МХАТ. Станиславский говорил, что наше искусство высокородично.

Из этих бесед, а также из теоретических трудов Станиславского я очень много почерпнул для себя. Станиславский писал о современном драматическом искусстве, но его мысли сохранили всю свою ценность и для нас, актеров китайского традиционного театра — пекинской музыкальной драмы.

В 1952 году проездом в Вену на конгресс сторонников мира и еще раз был в Советском Союзе и сыпал играя в Москве и Ленинграде, но только для работников искусства. Сейчас я снова в Москве. На этот раз не выступаю, но привез магнитофонные записи и даже один раз спел в Ленинграде арии из «Онкенни» Ии Губ-фай.

Мы видели много новых спектаклей, главным образом историко-революционного содержания, а также балет «Лебединое озеро». Этот балет я смотрел не раз и потому обратил внимание на новую постановку и режиссерское решение. Бакинская постановка лучше — новая или старая? Думаю, что у каждой из них



с губ улыбку, легко представляешь ее на сцене созданные памятельный женский образ.

Заговорили о сегошнем дне китайского классического театра. За последние годы начались возрождение местных жанров традиционного театра, на некоторые театры, рас считывая привлечь зрителя, начали ставить порочные произведения, смакующие различные жестокости, убийства, разрывы. Однако сознательность артистов и актеров настолько повысилась за годы, прошедшие после обострения, что эти постановки вызвали многочисленные протесты и недовольство. Май Лань-фан отказалась от постановки порочных пьес.

— Это была наша инициатива, — говорит артист, — мы сделали это по собственному убеждению. Нужно сказать, что это обращение получило широкий отклик и одобрение среди театральных работников всех грядов и провинций Китая.

Мы спрашиваем Май Лань-фана о том, как готовятся сейчас кадры пекинской музыкальной драмы.

— Это дело нелегкое, — говорит он. — Если раньше молодежь учились играть, то сейчас мы занимаемся с ростом ее культуры, о нормальном физическом развитии. В театральных учебных заведениях много различных дисциплин, поэтому подготовка идет медленно, но ведь медленно — не значит плохо.

— Увидим ли мы Май Лань-фана еще раз на советской сцене?

Артист смеется:

— Мне надеюсь на это и хочу выступить перед советскими зрителями со всем своим коллегами. Но это очень возможно: ведь Москва и Пекин сейчас так близки друг к другу.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы. Это интересно, потому что артисты играют на языках, отличных от языка пьесы, но выражают одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в котором артисты играют на языках, отличных от языка пьесы. В этом спектакле актеры ведут диалог на разных языках, одновременно выражая одинаковые мысли на языках, отличных от языка пьесы.

Май Лань-фан, артист китайской народной оперы, посетил Москву в 1935 году. Он выступил в Большом театре со спектаклем «Подиумный целины» (Центральный театр Советской Армии) и «Мистерия-бум» (Московский театр сатиры) Н. Шифрина и А. Тышлера. Обони художниками он остроумно, ориентально использует пространство сцены. Самый характер сценической установки отвечает у них острому, своеобразному выражению эмоций, своеобразному костюму, своеобразному гримажу. Наиболее интересен спектакль «Мистерия-бум», в